

The Girl from Ipanema

Carlos Jobim

Grande et mince et belle et dou - ce la fille d'I - pa - ne - ma se pousse et sur le
El - le mar - che comme une al - gue por - tée sur l'ai - le d'u - ne va - gue jus - qu'au

5 ri - va - ge et tou - te la plage fait ah!
ri - va - ge et tou - te la plage fait ah!

9 Oh les gar - çons la re - gar - dent

13 Et leurs i - dées qui ba - var - dent

17 Ont les chan - sons qui s'at - tar - dent Sur le

21 corps de la fille aux yeux clairs Mais el - le ne voit que la mer

25 Grande et mince et belle et dou - ce comme u - ne voi - le dans sa cour - se

29 ils ne voient qu'elle mais elle ne voit que la mer

Tall and tan and young and lovely
 The girl from ipanema goes walking
 And when she passes, each one she passes goes - ah

When she walks, she's like a samba
 That swings so cool and sways so gentle
 That when she passes, each one she passes goes - ooh

(ooh) but I watch her so sadly
 How can I tell her I love her
 Yes I would give my heart gladly
 But each day, when she walks to the sea
 She looks straight ahead, not at me

Tall, (and) tan, (and) young, (and) lovely
 The girl from ipanema goes walking
 And when she passes, I smile but she doesn't see

Olha que coisa mais linda, mais cheia de graça
 É ela menina que vem que passa
 Num doce balanço caminho do mar

Moça do corpo dourado do sol de Ipanema
 O seu balançado é mais que um poema
 É a coisa mais linda que eu já vi passar

Ah, porque estou tão sozinho
 Ah, porque tudo é tão triste
 Ah, a beleza que existe
 A beleza que não é só minha
 que também passa sozinha

Ah, se ela soubesse que quando ela passa
 O mundo sorrindo se enche de graça
 E fica mais lindo por causa do amor
 (Vinicius de Moraes)